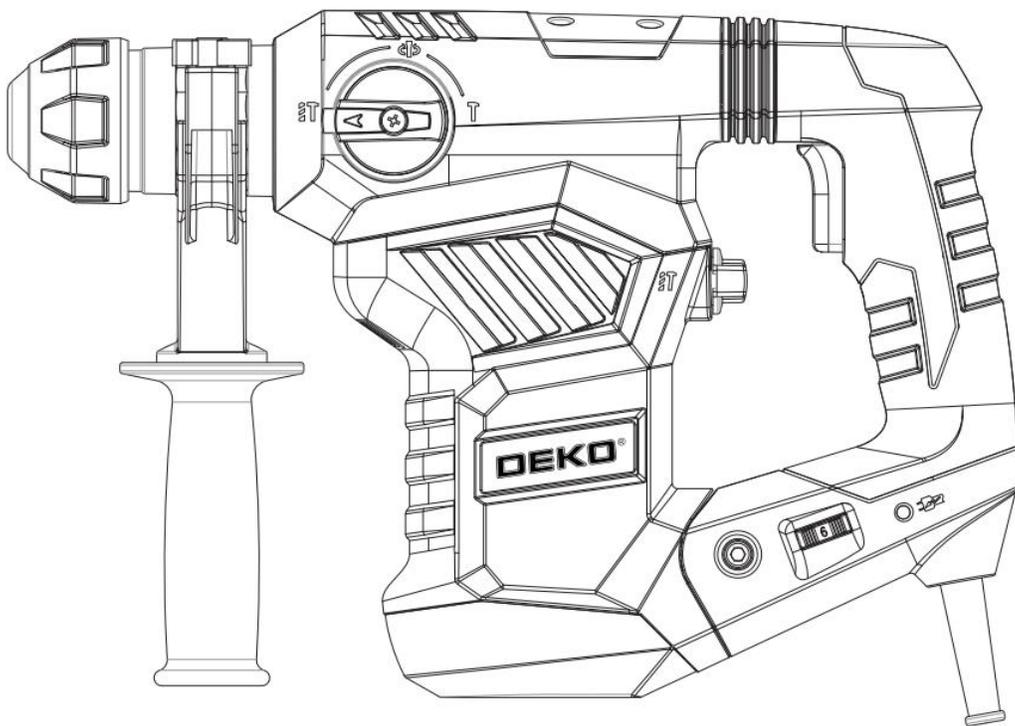




DEKO[®]
INDUSTRIAL

MANUAL DO USUÁRIO

MARTELETE ROMPEDOR 1600W • DKRH32LD16



IMPORTANTE:

Leia o manual de instruções antes de operar este produto.
Guarde o manual de instruções para referência futura.



DEKO TOOLS CO., LIMITED

www.dekotools.com

DADOS TÉCNICOS

Modelo	DKRH32LD16-127	DKRH32LD16
Tensão/Frequência	127V~ 60Hz	220V~ 60Hz
Potência	1600W	1600W
Rotação	0-800 rpm	0-800 rpm
Batidas por minuto	0-4000 bpm	0-4000 bpm
Força de Impacto	0-6J	0-6J
Classe de Proteção	Isolamento Duplo	Isolamento Duplo
Mandril	SDS Plus	SDS Plus
Capacidade de Perfuração		
Concreto	32 mm - 1-1/4"	32 mm - 1-1/4"
Aço	13mm - 1/2"	13mm - 1/2"
Madeira	40mm - 1-9/16"	40mm - 1-9/16"
Peso	5.6 kg	5.6 kg

Avisos gerais de segurança de ferramentas elétricas

⚠️ATENÇÃO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Mantenha as instruções de uso para referências futuras.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1) Segurança da área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar ou provocar fumaça.
- Mantenha crianças e espectadores afastados ao operar uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

2) Segurança elétrica

- Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use nenhum plugue adaptador com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- Não abuse do cordão. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o

cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas e peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use uma fonte protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

a) Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.

b) Use equipamentos de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva, usados em condições apropriadas, reduzirão os ferimentos pessoais.

c) Evite partidas involuntárias. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no gatilho ou interruptor ligado pode causar acidentes.

d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

e) Não exagere. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração ou coletor de pó, certifique-se de que estejam conectados sejam usados corretamente. O uso de coletor de pó pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

4) Uso e cuidados com ferramentas elétricas

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

d) Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são

perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.

h) Mantenha os cabos e superfícies de aperto secos, limpos e isentos de óleo e graxa. Alças escorregadias e superfícies de agarrar não permitem manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Serviço

a) Faça com que sua ferramenta elétrica seja reparada por um técnico qualificado usando apenas peças de reposição idênticas e originais. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

Precauções ao usar o Martetele Rompedor

1. Use protetores auriculares. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.

2. Use a alça auxiliar, se fornecida com a ferramenta. A perda de controle pode causar ferimentos pessoais.

3. Segure as ferramentas elétricas pelas superfícies isoladas, ao realizar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contato com fios ocultos ou com seu próprio cabo. O acessório de corte em contato com um fio "vivo" pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "vivas" e causar choque elétrico no operador.

4. Use um detector de metais para determinar se há tubos de gás ou água escondidos na área de trabalho ou ligue para a concessionária local para obter assistência antes de iniciar a operação. Golpear ou cortar uma linha de gás resultará em explosão. A entrada de água em um dispositivo elétrico pode causar eletrocussão.

5. Sempre use óculos de segurança ou proteção para os olhos ao usar esta ferramenta. Use uma máscara de poeira ou respirador para aplicações que geram poeira. Óculos de segurança ou proteção para os olhos ajudarão a desviar fragmentos do material que podem ser lançados em direção ao seu rosto e olhos. Poeira gerada ou gases liberados do material que você está cortando (por exemplo, tubos isolados de amianto, radônio) podem causar dificuldades respiratórias.

6. Use luvas grossas e acolchoadas e limite o tempo de exposição fazendo períodos de descanso frequentes. A vibração causada pela ação do martetele pode ser prejudicial às suas mãos e braços.

7. Não use brocas e acessórios maçantes ou danificados. Brocas cegas ou danificadas têm maior tendência a se prender na peça de trabalho.

8. Sempre use ambas as alças para controle máximo sobre este martetele. Nunca tente operar esta ferramenta com uma mão. Esta ferramenta desenvolve forças percussivas intensas durante a operação e você pode perder o controle se tentar a operação com uma mão.

9. Posicione-se de forma a evitar ficar preso entre a ferramenta ou o punho lateral e as paredes ou postes. Caso a

broca fique presa ou emperrada no trabalho, a reação da ferramenta pode esmagar sua mão ou perna.

10. Não bata na broca com um martelo manual ou marreta ao tentar desalojar uma broca presa ou presa. Fragmentos de metal da broca podem desalojar e atingir você ou terceiros.

11. Nunca abaixe a ferramenta até que o motor tenha parado completamente.

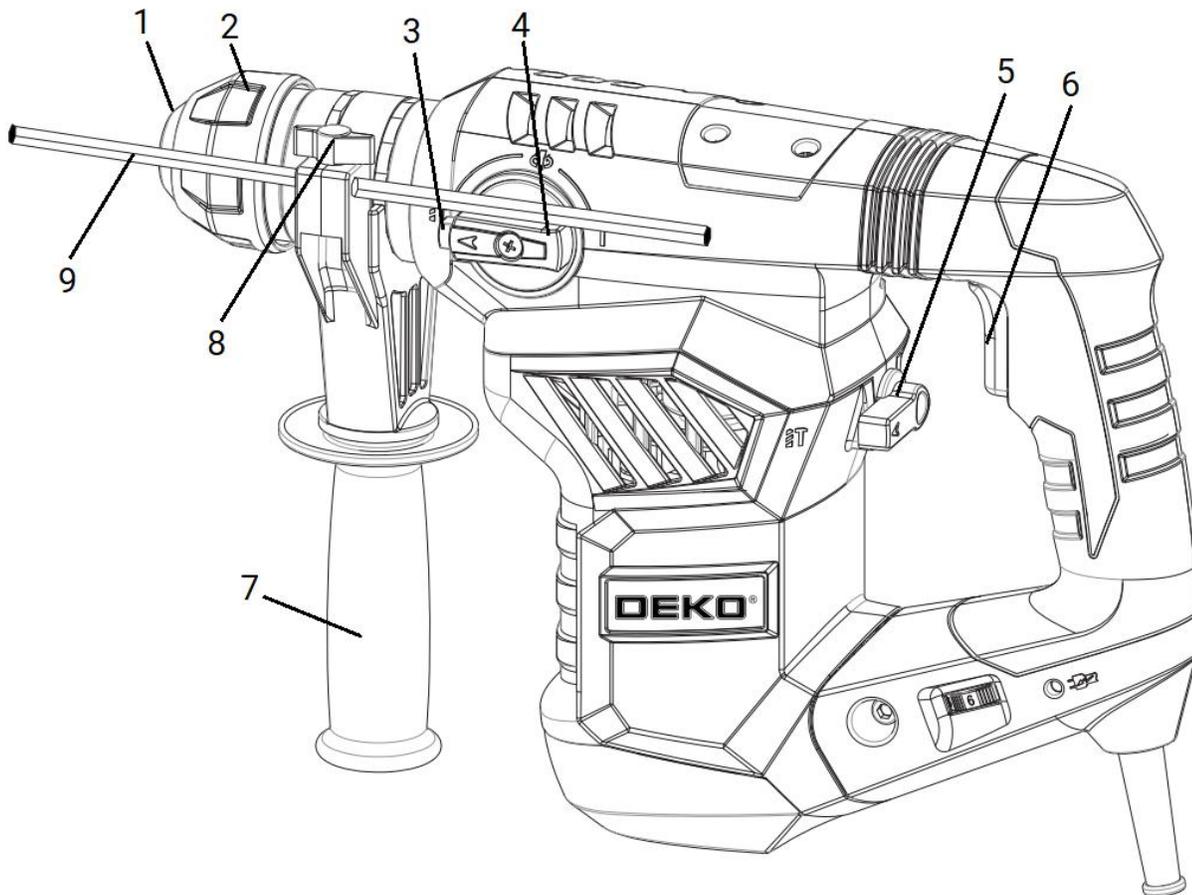
12. Não toque na broca durante ou imediatamente após a operação. A broca fica muito quente durante a operação e pode causar queimaduras graves.

Explicação dos Símbolos

Explicação dos Símbolos no Manual e/ou na Ferramenta Elétrica

	Indica risco de ferimentos pessoais ou danos à ferramenta.
	Leia o manual de instruções antes de usar.
	Em conformidade com a legislação e normas de segurança relevantes.
	Não descarte ferramentas elétricas e baterias/baterias recarregáveis no lixo doméstico! Descarte os produtos de acordo com a regulamentação e exigência de seu Conselho local.
	Isolamento duplo. Dispositivo de classe II. O dispositivo não deve ser aterrado.
	Use luvas de segurança.
	Use óculos de segurança. Use proteção para os ouvidos. Sempre use aparelhos de respiração ao usar materiais que geram poeira.
	Função Impacto
	Esculpir
	Furadeira

Descrição da Ferramenta



- 1.Tampa Anti Poeira do Mandril
- 2.Mandril
- 3.Botão Liberação do Seletor de Função
- 4.Botão Seletor de Função - Furadeira
- 5.Botão Seletor de Função - Esculpir
- 6.Gatilho LIGA/DESLIGA
- 7.Empunhadura Auxiliar
- 8.Parafuso de Ajuste do Limitador de Profundidade
- 9.Limitador de Profundidade

NOTA: Os acessórios podem sofrer mudanças sem aviso prévio. Consulte na hora da compra.

Composto por:

- 1 Maleta
- 1 Martelete Rompedor
- 1 Limitador de Profundidade
- 1 Empunhadura Auxiliar
- 3 SDS Plus Brocas: 8x150mm, 10x150mm, 12x150mm
- 1 SDS Plus Talhadeira de Ponta: 14x230mm
- 1 SDS Plus Talhadeira Chata: 14x230mm
- 1 Frasco de Lubrificante (graxa)
- 1 Coletor de pó
- 1 Chave de Ajuste

Uso Pretendido

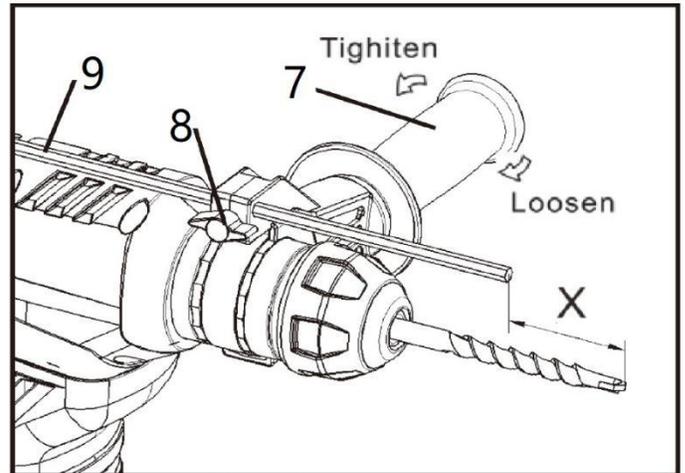
Esta ferramenta destina-se à perfuração com percussão em betão, tijolo e pedra, bem como a trabalhos leves de cinzelamento. Também é adequado para perfurar sem impacto em madeira, metal, cerâmica e plástico.

Montando os Acessórios da Ferramenta

⚠️ATENÇÃO Remova o plugue da tomada antes de realizar qualquer ajuste ou manutenção.

Empunhadura Auxiliar

⚠️ATENÇÃO Sempre faça uso da empunhadura auxiliar, ela garante segurança ao operador ao trabalhar com concreto, marcenaria, etc. Quando a broca começa a romper o concreto ou se a broca atingir barras de reforço embutidas no concreto, a ferramenta pode reagir perigosamente. Mantenha um bom equilíbrio e uma base segura enquanto segura a ferramenta firmemente com as duas mãos para evitar reações perigosas. A empunhadura auxiliar pode ser colocada de ambos os lados,



permitindo fácil manuseio da ferramenta em qualquer posição. Afrouxe a empunhadura auxiliar girando-a no sentido anti-horário, gire-a para a posição desejada e aperte-a girando-a no sentido horário. (Figura: 7. Empunhadura Auxiliar, 8. Parafuso de Ajuste, 9. Limitador de Profundidade)

Limitador de Profundidade

O limitador de profundidade é conveniente para fazer furos com profundidade uniforme.

Ajustando a profundidade: Depois que a empunhadura auxiliar estiver instalada, certifique-se de que o acessório foi totalmente inserido no mandril de ajustar o limitador de profundidade. Para ajustar a profundidade, pressione o botão de liberação do limitador, deslize-o até a profundidade desejada e solte a pressão no botão para travar o limitador no lugar selecionado.

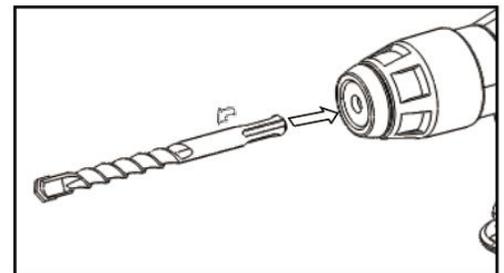
Trocando os Acessórios

Equipado com Mandril SDS Plus, a troca de ferramentas se torna mais simples e fácil, sendo possível o ajuste sem auxílios de ferramentas adicionais.

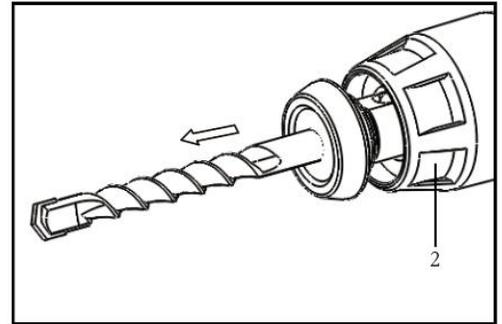
A tampa contra poeira evita em grande parte a entrada de objetos de perfuração no mandril durante a operação. Ao inserir a ferramenta, tome cuidado para que a tampa de proteção não seja danificada.

Uma tampa de proteção contra poeira danificada deve ser trocada imediatamente.

- Inserindo a broca (Fig.3)



- Limpe e lubrifique levemente a extremidade do mandril da ferramenta.
Cubra a cabeça do mandril previamente com uma pequena quantidade de graxa para brocas (cerca de 0,5 - 1 g; 0,02 - 0,04 onças). Esta lubrificação do mandril garante ação suave e vida útil mais longa
- Insira a broca torcendo no mandril até travar.
- Após a instalação, certifique-se sempre de que a broca está bem presa no lugar.



-Remoção da broca (Fig.4)

Empurre a manga de bloqueio totalmente para trás e puxe a broca para fora.

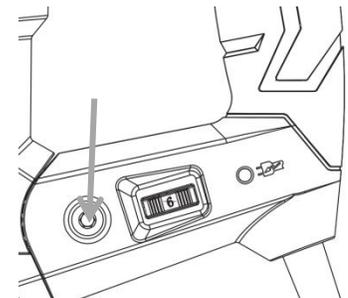
Coletor de Pó

Use o coletor de pó para evitar que o pó caia sobre a ferramenta e sobre você ao realizar operações de perfuração suspensas.

Utilizando a Ferramenta

Indicador de Luz LED (Fig.5)

A lâmpada indicadora de Luz LED acende após a conexão da ferramenta a rede elétrica.



Gatilho LIGA/DESLIGA (Fig.6)

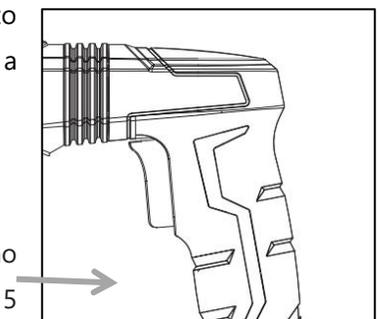
Para iniciar a ferramenta, pressione o Gatilho LIGA/DESLIGA e mantenha-o pressionado.

Para desligar a ferramenta, solte o Gatilho LIGA/DESLIGA.

Para baixas temperaturas, a ferramenta atinge a capacidade total do marteleto/impacto somente após um certo tempo. Este tempo de arranque pode ser reduzido batendo a broca/cinzel contra o chão uma vez.

Seletor de Ajuste de Velocidade

A velocidade nominal e a taxa de impacto podem ser ajustadas apenas girando o botão de ajuste de velocidade. O botão está marcado como 0 (velocidade mais baixa) a 5 (velocidade máxima).



Consulte a tabela abaixo para a relação entre o número configurações no botão de ajuste e a velocidade nominal/taxa de impacto.

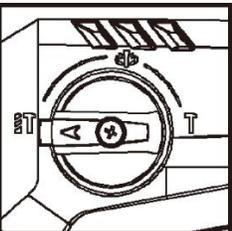
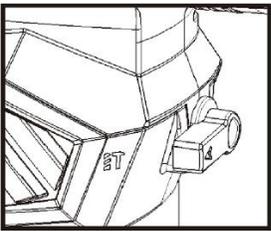
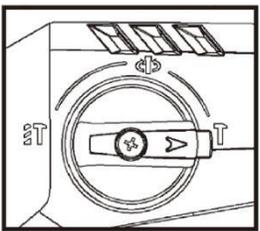
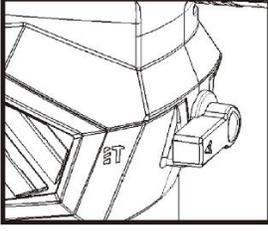
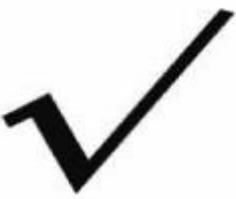
Velocidade	Rotação (rpm)	Batidas por Minuto (bpm)
5	800	4000
4	640	3200
3	480	2400
2	320	1600
1	160	800
0	0	0

⚠️ATENÇÃO Se a ferramenta for operada continuamente em baixas velocidades por muito tempo, o motor ficará sobrecarregado, resultando em mau funcionamento da ferramenta. O botão de ajuste de velocidade pode ser girado apenas até 6 e de volta para 1. não o force além de 6 ou 1, ou a função de ajuste de velocidade pode não funcionar mais.

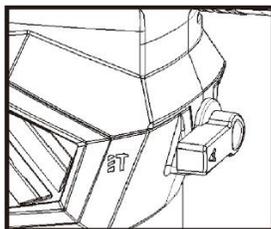
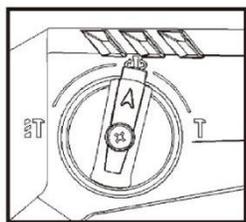
Seletor de Funções

⚠️ATENÇÃO Opere o seletor de modo somente quando a ferramenta estiver parada. Isso ajudará a evitar o desgaste prematuro da ferramenta. O Seletor de Funções permite que a ferramenta seja ajustada para várias aplicações de perfuração/perfuração de impacto e rompedor. Pressione o botão de liberação e gire o seletor para selecionar o modo de operação desejado, dependendo das aplicações da tabela abaixo:

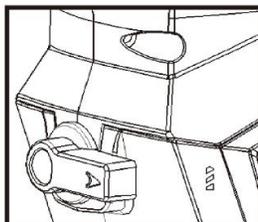
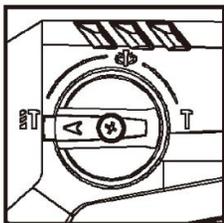
Seletor de Funções

Função Impacto	Para perfurar concreto, alvenaria, etc. Use brocas de carboneto de tungstênio.		+		
Esculpir	Para operações de lascas, escamação ou demolição, use uma ponta, cinzel frio, cinzel de incrustação, etc. O seletor de Função deve estar sempre travado na posição "Cinzel" ao cinzelar.		+		

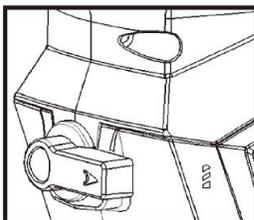
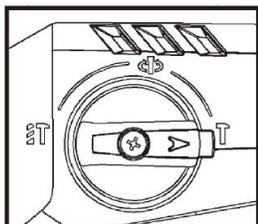
Talhadeira A posição plana do cinzel pode ser ajustada para facilitar os trabalhos de corte do cinzel e pode ser ajustada em 8 posições diferentes.



Furadeira Para furar madeira, metal ou material plástico. Use um mandril, uma broca helicoidal ou uma broca de madeira.



Sem Função Seleccionada



Sobrecarga do Engate

Se o mandril da ferramenta ficar emperrar ou ficar preso, o acionamento para o fuso da broca é interrompido. Por causa das forças que ocorrem, sempre segure a ferramenta elétrica com firmeza com as duas mãos e mantenha uma postura segura.

Se a ferramenta elétrica emperrar, desligue a ferramenta e solte o mandril. Ao ligar a ferramenta com a ferramenta de perfuração emperrada, podem ocorrer torques de reação elevados.

⚠️ AVISO Assim que a ferramenta elétrica emperrar, desligue-a imediatamente. Isso ajudará a evitar o desgaste prematuro da ferramenta.

Dicas de Utilização

Função Martetele

Primeiro, selecione a Função Impacto do Seletor de Função, como na tabela acima.

Posicione a broca no local desejado para o furo e, em seguida, puxe o Gatilho LIGA/DESLIGA. Não force a ferramenta. A pressão leve dá melhores resultados. Mantenha a ferramenta em posição e evite que ela escorregue do orifício.

Não aplique mais pressão quando o furo estiver entupido com lascas ou partículas. Em vez disso, opere a ferramenta em marcha lenta e remova a broca parcialmente do orifício. Repetindo isso várias vezes, o furo será limpo e a perfuração normal poderá ser retomada.

AVISO: Há uma tremenda e repentina força de torção exercida na ferramenta/broca no momento da abertura do furo, quando o furo fica entupido com cavacos e partículas, ou ao bater em barras de reforço embutidas no concreto. Sempre use a empunhadura auxiliar e segure firmemente a ferramenta pelas duas empunhaduras durante as operações. Não fazer isso pode resultar na perda de controle da ferramenta e ferimentos potencialmente graves.

Função Talhadeira

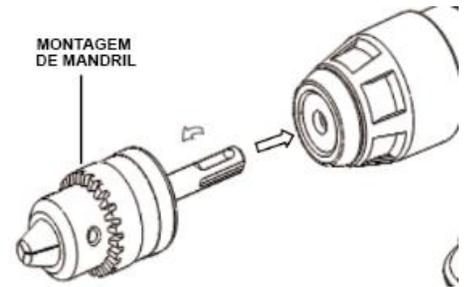
Primeiro, selecione a Função Talhadeira do Seletor de Função, como na tabela acima.

Posicione a broca no local desejado para o trabalho e, em seguida, puxe o Gatilho LIGA/DESLIGA. Não force a ferramenta. A pressão leve dá melhores resultados. Mantenha a ferramenta em posição e evite que ela escorregue do orifício.

Função Furadeira

Primeiro, selecione a Função Furadeira do Seletor de Função, como na tabela acima.

É necessário a instalação do Mandril, para esse processo. O Mandril possui capacidade de 13mm - 1/2" e pode perfurar metais (13mm) e madeira (40mm).



⚠️ATENÇÃO

- Nunca use "Função Martelete", quando o conjunto do mandril de broca estiver instalado na ferramenta. O conjunto do mandril de perfuração pode ser danificado.
- Pressionar excessivamente a ferramenta não acelerará a furação. Na verdade, essa pressão excessiva só servirá para danificar a ponta de sua broca, diminuir o desempenho da ferramenta e diminuir a vida útil da ferramenta.
- Existe uma tremenda força de torção exercida na ferramenta/broca no momento da abertura do furo. Segure a ferramenta com firmeza e tenha cuidado quando a broca começar a romper a peça de trabalho. Sempre prenda pequenas peças de trabalho em uma morsa ou dispositivo de retenção semelhante.

Manutenção e Limpeza

⚠️ATENÇÃO Remova o plugue da tomada antes de realizar qualquer ajuste, manutenção ou manutenção.

Limpeza

Mantenha todos os dispositivos de segurança, saídas de ar e a carcaça do motor o máximo possível livres de sujeira e poeira. Limpe o equipamento com um pano limpo ou sopre-o com ar comprimido em baixa pressão. Recomendamos que você limpe o dispositivo imediatamente cada vez que terminar de usá-lo. Limpe o equipamento regularmente com um pano úmido e um pouco de sabão macio. Não use agentes de limpeza ou solventes; estes podem atacar as partes plásticas do equipamento. Certifique-se de que nenhuma água pode penetrar no dispositivo.

Escova de Carbono/Carvão

Em caso de faíscas excessivas, recomendamos que você entre em contato com uma assistência técnica autorizada.

⚠️ATENÇÃO A escova de carvão deve ser trocada apenas por um profissional qualificado. Procure uma assistência técnica autorizada.



Trocando a Escova de Carbono

1. Solte os 2 parafusos com o auxílio de uma chave de fenda e em seguida a carcaça traseira da ferramenta.
2. Retire a escova de carvão do suporte de escova.
3. Coloque a nova escova de carvão no suporte de escova.
4. Coloque a Carcaça traseira de volta e reaperte os parafusos.

Tampa Anti Poeira

Uma tampa de proteção danificada deve ser trocada imediatamente. Recomendamos que seja feito por uma assistência técnica autorizada.

Armazenagem

Guarde a ferramenta, o manual de instruções e, se necessário, os acessórios na embalagem original. Dessa forma, você sempre terá todas as informações e peças à mão.

Garantia

Esta ferramenta oferece garantia ao comprador original contra defeitos de material e mão de obra por um período de 12 (doze) meses, sendo 3 (três) meses de período legal e 9 meses concedidos pela DEKO, a partir da data de compra original.

Se a ferramenta apresentar falhas algum dia, apesar de nossos controles de qualidade e materiais, mande repará-la apenas em uma assistência técnica autorizada ou entre em contato com seu distribuidor ou agente de serviço local.

A garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem substituídas pela Assistência Autorizada DEKO, mediante análise que revele, satisfatoriamente para o fabricante, a existência do defeito de fabricação reclamado. Os termos desta garantia não serão aplicáveis a nenhum produto que venha apresentar defeito decorrente de uso inadequado, negligência ou acidente, ou ainda, que tenha sido reparado ou alterado fora de uma Assistência Autorizada DEKO.

Caso precise, entre em contato conosco pelo e-mail ou telefone:

sac@dekotools.com • (11) 3508-9979

A garantia será concedida na forma acima descrita, somente nos postos de serviços autorizados.

Condições de Cancelamento de Garantia

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- (i) quando este produto tiver sido submetido a uso indevido, abuso, acidente ou falta de cuidado;
- (ii) quando este produto tiver sido usado para uma finalidade para a qual não foi projetado ou não é adequado;
- (iii) quando o serviço deste produto tiver sido realizado por uma pessoa ou empresa não autorizada ou se tiverem sido utilizadas peças não aprovadas.
- (iv) componentes sujeitos a desgaste natural causado pelo uso de acordo com as instruções de operação.

Proteção Ambiental



Os equipamentos elétricos em fim de vida não devem ser colocados no lixo doméstico. Por favor, leve-o a um ponto de devolução. Informe-se sobre o ponto de devolução mais próximo do seu município ou ponto de venda.



DEKO®
B R A S I L

DEKO TOOLS CO., LIMITED

www.dekools.com

FABRICADO NA CHINA